

# MANUAL TMIC 2500

*inox*



**Paletrans**

07/2020

## Sumário

1.	Considerações sobre o meio ambiente / Consideraciones sobre el medio ambiente .....	3
2.	ALERTAS / ALERTAS .....	4
3.	ATENÇÃO / ATENCIÓN .....	5
4.	Principais Características / Principales características .....	6
5.	Descrição geral / Descripción general .....	7
5.1	Principais componentes do equipamento / Principales componentes del equipo .....	7
5.2	Dados técnicos / Datos técnicos .....	8
5.3	Plaqueta de identificação / Plaqueta de identificación .....	8
5.4	Adesivos de advertência / Adhesivos de advertencia .....	9
6.	Recebimento, transporte, armazenagem e remontagem / Recibimiento, transporte, almacenamiento y remontaje.....	10
6.1	Recebimento – Montagem da alavanca / Recepción - Montaje de la palanca.....	10
6.2	Transporte / Transporte .....	12
6.3	Armazenamento e Remontagem / Almacenamiento y reajuste.....	12
7.	Funcionamento / Funcionamiento.....	13
7.1	Estacionar / Estacionar.....	13
7.2	Elevar / Elevar.....	14
7.3	Abaixar / Bajar .....	15
7.4	Movimentar / Movimiento.....	15
8.	Esquema hidráulico / Esquema hidráulico.....	15
9.	Manual de peças de reposição / Manual de piezas de repuesto .....	16
9.1	Utilização do catálogo / Uso del catálogo .....	16
9.2	Aquisição das peças de reposição / Adquisición de las piezas de repuesto .....	16
10.	CHASSI E COMPONENTES .....	17
11.	ALAVANCA.....	20
12.	BOMBA HIDRÁULICA .....	22

# Manual de Uso

## Parabéns!

Você acaba de adquirir um Transpalete para movimentação de materiais, desenvolvido com tecnologia 100% nacional, de fácil operação e manutenção.

Para que se tenha o melhor desempenho desse equipamento, recomendamos a leitura detalhada deste manual, que foi redigido de forma a garantir a durabilidade e a segurança do mesmo.

Procure orientar todos os usuários da sua empresa sobre as melhores formas e cuidados de utilizar seu transpalete, garantindo assim maior tempo de vida útil do equipamento.

### ***¡Felicitaciones!***

*Usted acaba de adquirir un Transpalete para movimiento de materiales, de facil operación y mantención.*

*Para que usted tenga el mejor desempeño de el equipo, recomendamos la lectura detallada de este manual, que fue redactado para garantizar la durabilidad y la seguridad del mismo.*

*Procure orientar a todas las personas de su empresa que utilizarán el equipo, sobre las mejores maneras y cuidadosde utilizar su Transpalet, para garantizar, asi, mayor tiempo de vida útil de el equipo.*

## **1. Considerações sobre o meio ambiente / Consideraciones sobre el medio ambiente**

### **Embalagem**

O produto PALETRANS é entregue totalmente embalado para melhor proteção durante o transporte.



O material da embalagem deve ser eliminado de forma adequada após o equipamento ser desembalado. Para evitar poluição, é proibido descartar as embalagens de forma aleatória.

### ***Embalaje***

*El producto PALETRANS se entrega totalmente embalado para una mejor protección durante el transporte.*

*El material del embalaje debe eliminarse adecuadamente después de que el equipo se haya desembalado. Para evitar la contaminación, está prohibido descartar los envases de forma aleatoria.*

## Descarte de componentes

O equipamento PALETRANS é constituído por diversos componentes e materiais. Estes se forem substituídos devem ser tratados ou reciclados em conformidade com os regulamentos regionais e nacionais.

### ***Eliminación de componentes***

*El equipo PALETRANS está constituido por diversos componentes y materiales. Si se reemplazan deben ser tratados o reciclados de acuerdo con los reglamentos regionales y nacionales.*

## 2. ALERTAS / ALERTAS

Antes de operar seu TM, leia as instruções contidas neste manual para obter o máximo rendimento e durabilidade do equipamento. Consulte o fabricante do equipamento quanto à dúvidas não relacionadas neste manual.

- Proíba a utilização do equipamento por pessoas não autorizadas. Consulte os órgãos responsáveis quanto à necessidade de treinamento e autorização para operação deste equipamento.
- Nunca transporte e nem eleve pessoas sobre os garfos do equipamento.
- Não ultrapasse a capacidade de carga máxima indicada na plaqueta de CAPACIDADE RESIDUAL.
- Nunca eleve cargas somente com as extremidades dos garfos.
- Nunca se mova ou execute manobras em alta velocidade quando a carga estiver elevada.
- Trafegue em pisos planos, nivelados e isentos de buracos.
- Somente movimentar e elevar cargas paletizadas, uniformemente distribuídas no palete, com os garfos centrados. Este equipamento foi desenvolvido para a movimentação de paletes padrão PBR.
- Não deixe seu equipamento na chuva e nunca lave-o com jato d'água. Limpe as partes metálicas e plásticas com pano levemente umedecido.
- Oriente o usuário para sua segurança, desempenho, durabilidade e garantia.
- Utilize peças de reposição originais, procedentes da rede de serviços autorizadas pela PALETRANS.
- Qualquer alteração no equipamento deve ser autorizada pelo fabricante sob pena de perda de garantia.

### **ALERTAS**

*Antes de utilizar su TM, lea las instrucciones de este manual para obtener el máximo rendimiento y durabilidad. Consulte al fabricante de los equipos sobre las cuestiones que no figuran en este manual.*

- *Prohibir el uso del equipo por parte de personas no autorizadas. Ver los organismos responsables sobre la necesidad de cualificación para utilizar este equipo.*
- *Nunca transporte ni eleve personas sobre las horquillas del equipo.*
- *No supere la capacidad de carga máxima indicada en la placa de CAPACIDAD RESIDUAL .*
- *Nunca levantar cargas sólo los extremos de las horquillas.*
- *Nunca ponga en movimiento o maniobras a alta velocidad cuando la carga es alta.*
- *Transitar en pisos planos, llanos y exentos de agujeros.*

- Sólo levantar y mover cargas paletizadas, distribuidos uniformemente sobre la plataforma con la horquilla centrada. Este equipo está diseñado para manejar pallets PBR estándar.
- No deje a su equipo en la lluvia y no lo lave con chorro de agua. Limpie las piezas de metal y plástico con un paño ligeramente humedecido.
- Instruir al usuario para su seguridad, rendimiento, durabilidad y garantía.
- Utilice piezas de recambio originales, procedentes de los servicios de rede autorizados por PALETRANS.
- Cualquier modificación en el equipo deben ser autorizados por el fabricante, bajo pena de pérdida de la garantía.

### 3. ATENÇÃO / ATENCIÓN

O Transpalete Paletrens da linha TM foi projetado para levantar e transportar a carga nominal de 2500 kg, em paletes padrão PBR, desde que respeitadas as seguintes condições:

1. O equipamento deve operar somente em pisos **TOTALMENTE LISOS e sem obstáculos**.
2. A carga deve estar disposta em paletes sempre sobre os dois garfos e respeitando o centro de carga do equipamento.
3. O palete com a carga deve ser disposto no transpalete sempre sobre os dois garfos e respeitando o Centro de Carga do equipamento.

#### **ATENCIÓN**

El Transpalete Paletrens de la línea TM fue proyectado para soportar la capacidad de carga: 2500 kg en palets estándar PBR, siempre que se cumplen las siguientes condiciones:

1. El equipo debe operar solamente en pisos **TOTALMENTE LISOS y sin obstáculos**.
2. La carga debe estar dispuesta en paletes y bien distribuida, de forma que la misma se quede uniforme.
3. El pallet con la carga debe estar dispuesto en el transpalete siempre sobre las dos horquillas y respetando el centro de carga del equipo.



**Figura 1 - Centro de Carga**

#### 4. Principais Características / Principales características

**Atenção:** Nunca ultrapasse a capacidade de carga (2500Kg), a mesma deve estar paletizada e bem distribuída.

Equipamento de carga de tração humana com capacidade de 2500 kg. Esforços exigidos pelo operador (considerando um transpaleta de rodagem Nylon):

- Início do movimento, tirar o transpaleta da Inércia: 45 – 50 kgf;
- Em movimento, após sair da Inércia: 25 – 30 kgf .

Seu transpaleta sai de fábrica com o óleo hidráulico adequado para operação à temperatura ambiente de +5°C à +40°C. Se o seu equipamento vai operar continuamente em câmara fria, é necessário substituir o óleo do sistema hidráulico.

**Precaución:** No exceda nunca la capacidad de carga (2500kg), la misma debe estar colocada en pallet y bien distribuida.

Equipo de carga de tracción humana con capacidad de 2500 kg. Esfuerzos exigidos por el operador (considerando un transpaleta de rodamiento Nylon):

- Inicio del movimiento, sacar el transpaleta de la inercia: 45 - 50 kgf;
- En movimiento, después de salir de la inercia: 25 - 30 kgf.

Su transpalet sale de la fábrica con el aceite hidráulico adecuado para la operación para temperatura ambiente de 5°C a 40°C. Si su equipo va operar em uma câmara fria, és necesario sustituir el aceite hidráulico.

## 5. Descrição geral / Descripción general

### 5.1 Principais componentes do equipamento / Principales componentes del equipo

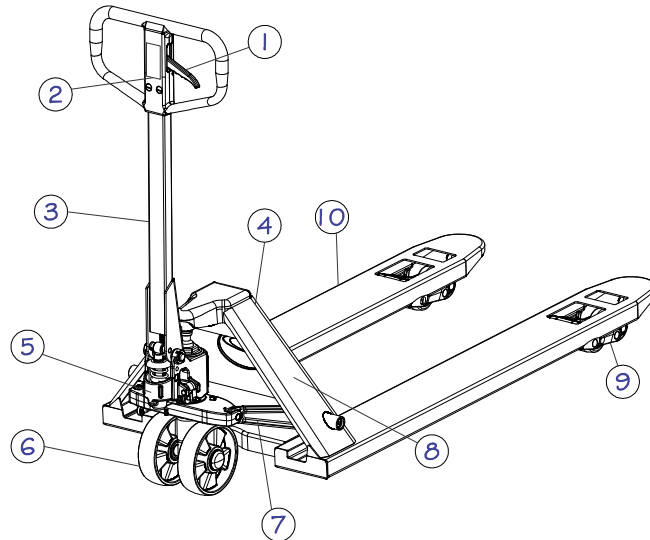


Figura 2 - Visão geral

**1** – Acionador manual / *Accionador Manual*

**2** – Adesivo de instrução de uso do acionador manual / *Adhesivo de instrucción de uso del accionador manual*

**3** – Alavanca / *Palanca*

**4** – Plaqueta de identificação / *Plaqueta de identificación*

**5** – Bomba hidráulica / *Unidad Hidraulica Completa*

**6** – Roda de direção / *Rueda de Dirección*

**7** – Mecanismo de elevação / *Mecanismo de Elevación*

**8** – Logomarca PALETRANS/ *Logomarca PALETRANS*

**9** – Rodas de carga (Tandem/Simples) / *Rueda de Carga (Tandem/Simple)*

**10** – Chassi / *Chasis*

## 5.2 Dados técnicos / Datos técnicos

### ESPECIFICAÇÕES

Capacidade de carga	Kg	2500
Peso do equipamento (sem carga)	Kg	63 - 75
Comprimento útil do garfo	mm	1150
Largura externa do garfo	mm	525 ou 680
Comprimento total	mm	1533
Altura total	mm	1225
Altura do garfo elevado	mm	190
Altura do garfo abaixado	mm	75
Curso total	mm	115
Raio de Giro (Wa)	mm	1266
Corredor operacional (Ast) (paleta 1000x1200mm)	mm	1790
Rodas		nylon / poliuretano
Roda direcional	mm	Ø180x50 c/ rolamento de blindagem dupla
Roda de carga		simples ou tandem
Roda simples (RS)	mm	Ø74x93 c/ rolamento de blindagem dupla
Roda tandem (RT)	mm	Ø74x70 c/ rolamento de blindagem dupla
Sistema de giro		rolamento axial

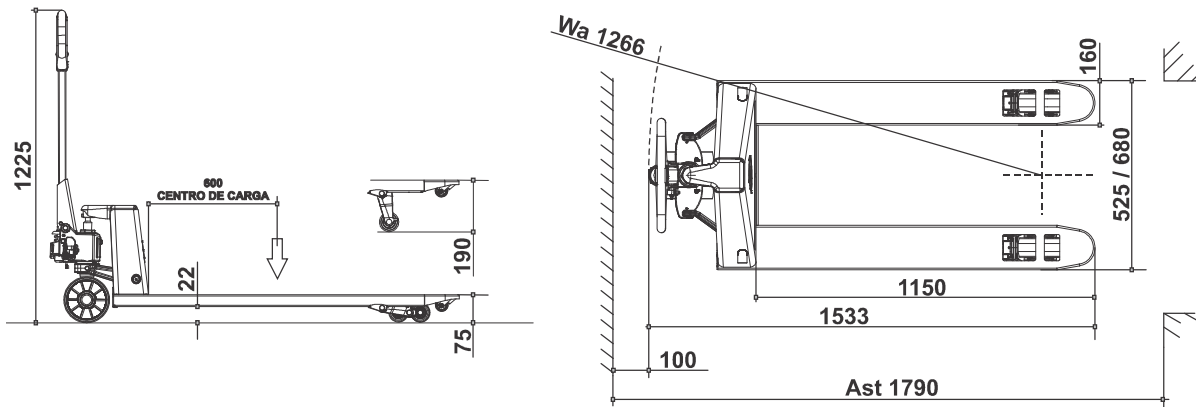


Figura 3 - Dados técnicos

## 5.3 Plaqueta de identificação / Plaqueta de identificación

Os produtos PALETRANS são associados a números de séries. Tais números representam um controle interno de identificação da fábrica. Nesta plaqueta é descrito o modelo do equipamento, número de série, logomarca da PALETRANS, CNPJ do fabricante e o endereço da fábrica (figura 4).



### Plaqueta de identificación

Los productos PALETRANS se asocian a los números de serie. Estos números representan un control interno de identificación de la fábrica. En esta placa se describe el modelo del equipo, número de serie, logotipo de la PALETRANS, CNPJ del fabricante y la dirección de la fábrica (figura 4).

Figura 4 – Plaqueta de identificação

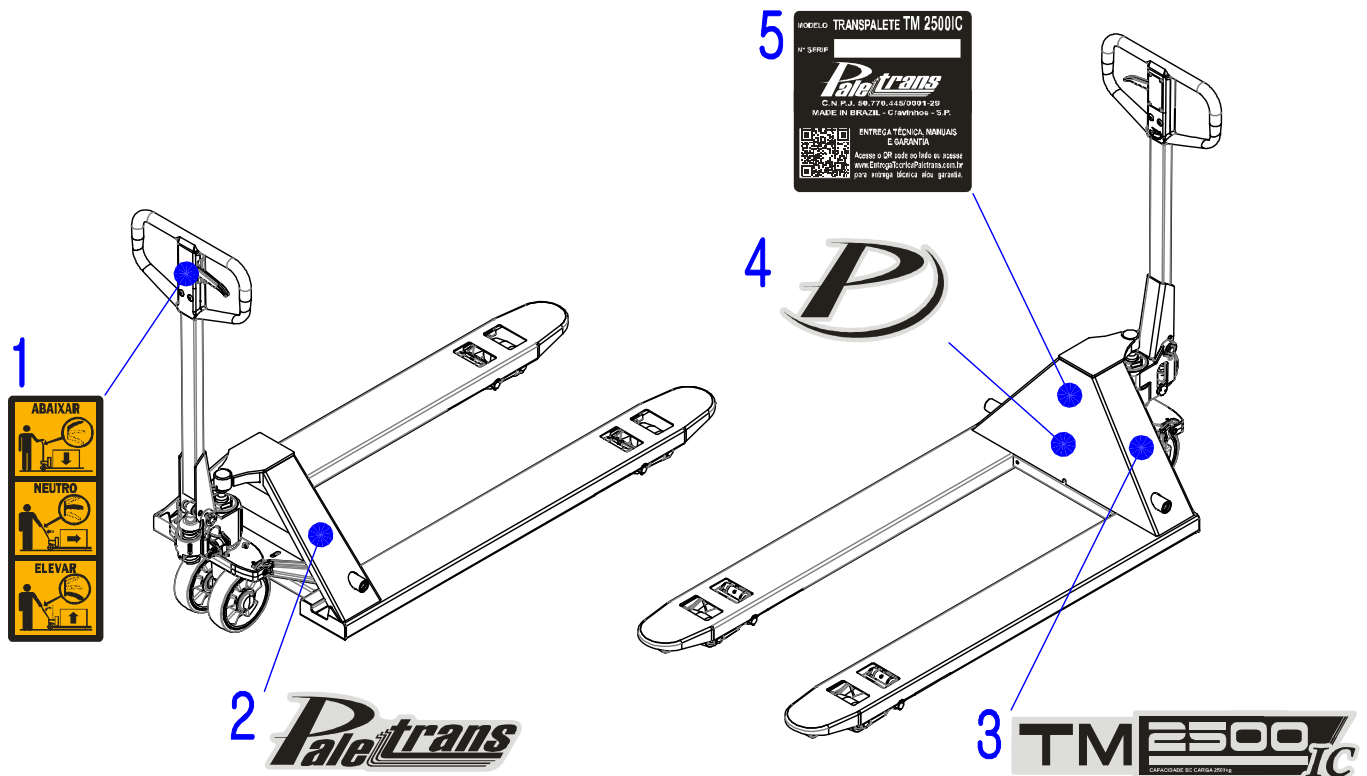


## 5.4 Adesivos de advertência / Adhesivos de advertencia

Os adesivos de segurança e advertência devem ser fixados de acordo com a figura 5. Os conselhos e alertas sobre o transpalete são adicionais a este manual. Consulte as instruções de operação. Se os adesivos estiverem danificados ou faltando, substituí-los.

### **Adesivos de advertência**

*Los adhesivos de seguridad y advertencia se deben fijar de acuerdo con la figura 5. Los consejos y alertas sobre el transpalete son adicionales a este manual. Consulte las instrucciones de funcionamiento. Si los adhesivos están dañados o faltan, sustituirlos.*



**Figura 5 - Adesivos**

- 1 – Adesivo de instrução acionador manual / *Adhesivo de instrucción de accionamiento manual*
- 2 – Adesivo da logomarca PALETRANS / *Adhesivo del logotipo PALETRANS*
- 3 – Adesivo modelo do equipamento e capacidade de carga / *Adhesivo modelo del equipo y capacidad de carga*
- 4 – Adesivo da logomarca PALETRANS / *Adhesivo del logotipo PALETRANS*
- 5 – Adesivo plaqueta de identificação / *Placa adhesiva de identificación*

## 6. Recebimento, transporte, armazenagem e remontagem / *Recibimiento, transporte, almacenamiento y remontaje*

### 6.1 Recebimento – Montagem da alavanca / *Recepción - Montaje de la palanca*

Depois de receber o novo transpalete manual, deve-se seguir as instruções antes da primeira operação do equipamento:

*Después de recibir el nuevo transpalete manual, se deben seguir las instrucciones antes de la primera operación del equipo:*

- Checar se todas as peças não estão danificadas  
*Compruebe si todas las piezas no están dañadas*

Antes da montagem, identificar os 7 itens da ilustração ao lado (figura 6):

*Antes del montaje, identificar los 7 elementos de la ilustración al lado (figura 6):*

- Alavanca montada (1) / *Palanca Montada*
- Pino elástico pré-montado(2) / *Elastic Pin premontado*
- Eixo da alavanca (3) / *Eje de la Palanca*
- Pino elástico montado no eixo(4) / *Elastic Pin montado en el eje*
- Parafuso (5) / *Tornillo*
- Porca (6) / *Puerca*
- Chassi com bomba hidráulica (7) / *Chasis com Bomba Hidráulica*

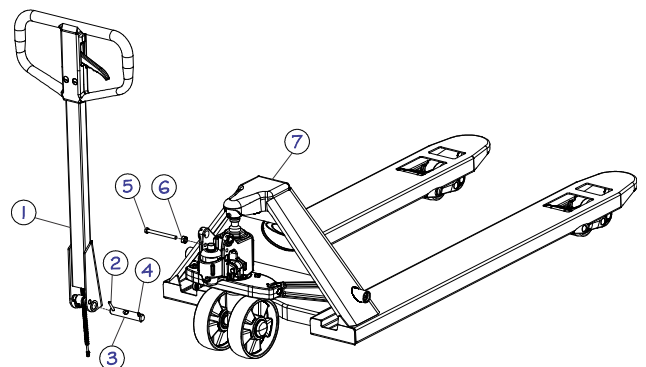


Figura 6 - Montagem da alavanca

### Montagem da alavanca / *Montaje de la palanca*

- a) Retirar o pino elástico (2) pré-montado no Eixo da alavanca (3).
- b) Encaixar a Alavanca montada (1) na bomba hidráulica, então com um martelo monte o Eixo da alavanca (3) no furo da bomba hidráulica e alavanca (Figura 7).
- c) Mantenha o Acionador manual pressionado para cima, na posição “ABAIXAR”, e então passe a porca de ajuste e o parafuso de ajuste pelo furo do Eixo da alavanca(3) com as mãos (Figura 8).
- d) Abaixar a Alavanca(1) e retire o Parafuso(5) e porca(6) (Figura 6).

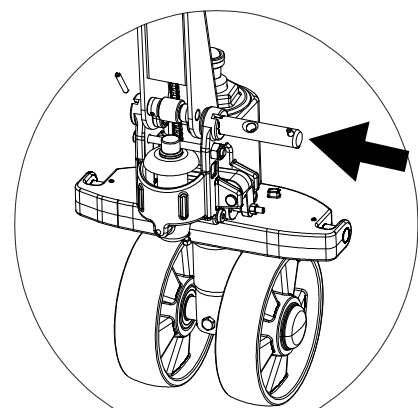
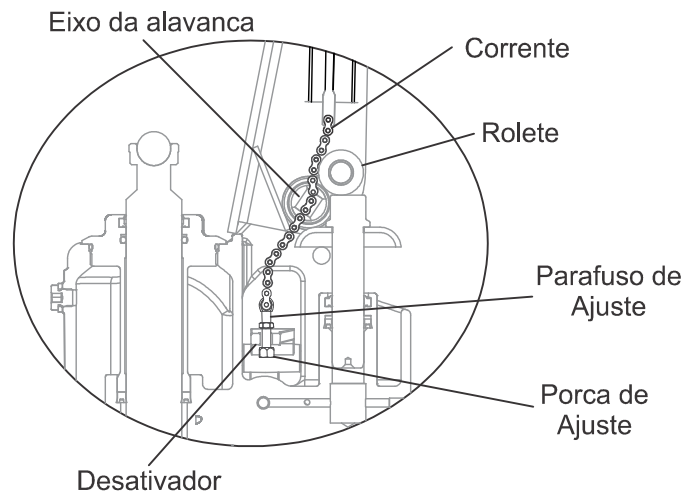


Figura 7 - Montagem Eixo

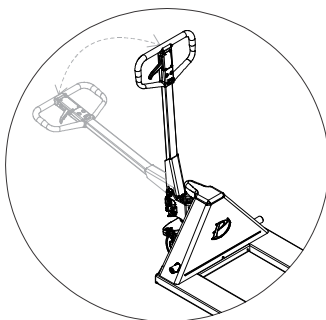
- e) Coloque o Acionador manual para baixo, na posição de “LEVANTAR”, e então levante o Desativador e monte o Parafuso de ajuste no rasgo do Desativador.
- Obs.:** Mantenha a porca de ajuste debaixo do Desativador. (Figura 8)
- f) Com um martelo monte o pino elástico(2) no Eixo da alavanca(3) (Figura7).



**Figura 8 – Montagem da corrente.  
Vista em corte.**

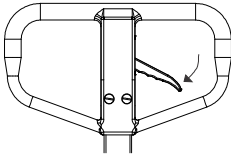
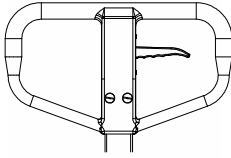
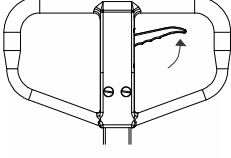
**Montaje de la palanca**

- a) *Desmontar el perno elástico (2) premontado en el eje de la palanca (3).*
- b) *Colocación de la palanca montada (1) dentro de la bomba hidráulica, a continuación, con un martillo montar el eje de la palanca (3) en el orificio de la bomba hidráulica y la palanca (Figura 7).*
- c) *Mantenga el Accionador manual presionado hacia arriba, en la posición "ABAJAR", y luego pase la tuerca de ajuste y el tornillo de ajuste por el agujero del Eje de la palanca (3) con las manos (Figura 8).*
- d) *Baja la palanca (1) y quitar el tornillo (5) y la tuerca (6, figura 6).*
- e) *Coloque el Accionador manual hacia abajo, en la posición de "LEVANTAR", y luego levante el Desactivador y monte el Tornillo de ajuste en el rasgón del Desactivador.*
- Obs.: Mantenga la tuerca de ajuste debajo del Desactivador. (Figura 8).*
- f) *Con un martillo monte el perno elástico (2) en el eje de la palanca (3) (Figura7).*



**Figura 9 – Bombeamento.**

## Posições do Acionador Manual / Posiciones del Accionador Manual

<p>Posicionar o acionador manual na posição “levantar” e acionar o sistema hidráulico até a carga ficar elevada, se haver o contato com o piso.</p> <p><i>Coloque o el accionador manual en la posición “levantar” y accionar el sistema hidráulico hasta que la carga quede elevada sin tocar el piso.</i></p>	 <p><b>LEVANTAR</b> Aciona a bomba hidráulica para elevação de carga a transferir.</p> <p><b>LEVANTAR</b> <i>Acciona la bomba hidráulica para elevación de la carga a transferir.</i></p>
<p>Para transportar o Transpaleta até o ponto desejado, puxar o mesmo pela alavanca com o acionador manual na posição “neutro”.</p> <p><i>Transportar el Transpalet hasta el punto deseado, tirando de la palanca con el accionador manual en posición “neutro”.</i></p>	 <p><b>NEUTRO</b> Libera a alavanca de esforços, permitindo o deslocamento.</p> <p><b>NEUTRO</b> <i>Libera la palanca de esfuerzo, permitiendo su libre movimiento.</i></p>
<p>Para abaixar a carga, basta colocar o acionador manual na posição “abaixar”.</p> <p><i>Para bajar la carga solamente coloque el accionador manual en posición “bajar”.</i></p>	 <p><b>ABAIXAR</b> Aciona a válvula de descarga, proporcionando uma descida suave.</p> <p><b>BAJAR</b> <i>Acciona la válvula de descarga, proporcionando un descenso suave.</i></p>

### 6.2 Transporte / Transporte

Para o transporte do equipamento, remova a carga, abaixe o transpaleta e amarre-o com uma cinta de amarração segura.

#### **Transporte**

*Para el transporte del equipo, retire la carga, baje el transpaleta y atará con una cinta de amarre segura.*

### 6.3 Armazenamento e Remontagem / Almacenamiento y reajuste

Para armazenamento, remova a carga, abaixe o transpaleta, engraxe todos os pontos de lubrificação (página 15) e proteja o equipamento contra corrosão e poeira. Armazene em um local seguro, de modo que o equipamento não seja danificado. A desmontagem da Alavanca deve seguir a ordem inversa da montagem.

#### **Almacenamiento y reajuste**

*Para almacenar, extraer la carga, bajar el transpaleta, grapar todos los puntos de lubricación (página 15) y proteger el equipo contra la corrosión y el polvo. Almacene en un lugar seguro, de modo que el equipo no esté dañado. El desmontaje de la palanca debe seguir el orden inverso del montaje.*

## 7. Funcionamento / *Funcionamiento*

O Transpalete caracteriza-se pela simplicidade. Para transferir uma carga de um ponto à outro, basta introduzir os garfos sob a carga a ser transportada, de modo que a mesma fique completamente centralizada.

Nesta operação, é recomendado o uso de paletes para não danificar os garfos, pois se o peso não estiver bem distribuído, poderá entortá-los.

Estas recomendações garantem o uso adequado do seu equipamento, prolongando o tempo de vida útil do mesmo.

### **Funcionamiento**

*El Transpalete se caracteriza por su simplicidad. Para transferir una carga de uno punto a otro, basta introducir las horquillas debajo la carga a ser transportada, de manera que la misma quede completamente concentrada.*

*Em esta operación és recomendable el uso de pallets para no dañar las horquillas, pues si el peso no está bien distribuido, poderá desbalancearlo.*

*Estas recomendaciones garantizan el uso adecuado de su equipo, prolongando el tiempo de utilización del mismo.*

## Uso

Para subir ou descer uma rampa, o operador deverá estar "segurando" pela alavanca o Transpalete carregado sempre pela parte alta da rampa.

*Para subir o bajar una rampa, el operador debe estar "tomando" la palanca de comando del transpalet cargado "siempre en la parte alta" de la rampa.*

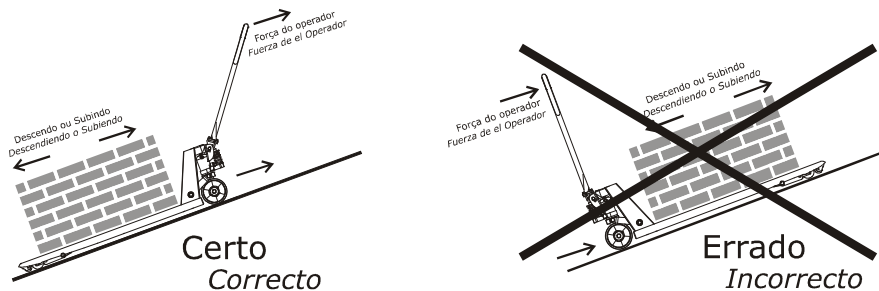


Figura 10 – Movimentação em rampa.

### 7.1 Estacionar / *Estacionar*

Abaixe totalmente os garfos e estacione o transpalete manual em um local com piso liso e plano, e também onde não atrapalhe outras operações.

### **Estacionar**

*Baje totalmente las horquillas y estacione el transpalete manual en un lugar con piso plano y plano, y también donde no interfiera otras operaciones.*

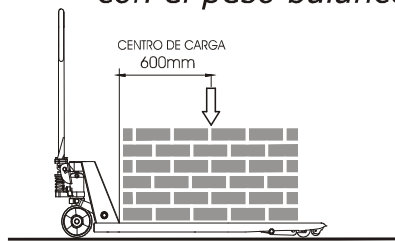
## 7.2 Elevar / Elevar

Verificar se a carga a ser movimentada não excede a capacidade de carga do transpalete. Introduza os garfos lentamente no palete até que a extremidade traseira do garfo encoste na carga (figura 11). No acionador manual, mude a posição para baixo “LEVANTAR”, e levante a carga fazendo movimento de bombeamento. A carga sempre deve estar bem distribuída entre os garfos (figura 12).

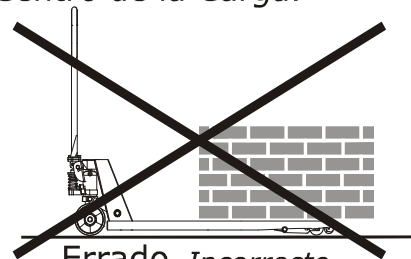
### **Elevar**

*Si la carga a ser movida no excede la capacidad de carga del transpalete. Inserte las horquillas lentamente en el pallet hasta que el extremo trasero de la horquilla quede en la carga (figura 11). En el accionador manual, cambie la posición hacia abajo "LEVANTAR", y levante la carga haciendo movimiento de bombeo. La carga siempre debe estar bien distribuida entre las horquillas (figura 12).*

Introduza totalmente os garfos no palete, deixando assim o equipamento com o peso balanceado respeitando o Centro de Carga. *Ponga siempre la carga en el centro de las horquillas, dejando así el equipo con el peso balanceado respetando el Centro de la Carga.*



Certo Correcto



Errado Incorrecto

Figura 11 – Posicionamento da carga

Nunca utilizar a carga somente sobre um dos garfos. *Nunca colocar la carga solamente sobre una de las horquillas.*

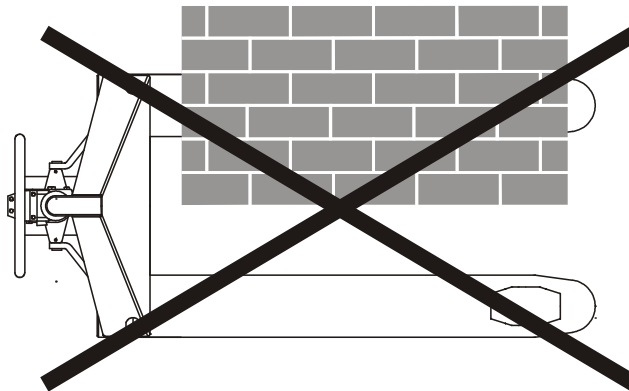


Figura 12 – Posicionamento da Carga

### 7.3 Abaixar / Bajar

#### **NUNCA DEIXE OS PÉS OU MÃOS NA PARTE INFERIOR DO SISTEMA DE ELEVAÇÃO!**

Para abaixar a carga, mude a posição do acionador manual para cima “ABAIXAR”. Ao soltar o acionador manual, o movimento de descida é interrompido. Certificar que há espaço suficiente atrás do tanspalete, para então mover o equipamento até os garfos saírem totalmente da carga.

#### **Bajar**

#### **¡NUNCA DEJES LOS PIES O MANOS EN LA PARTE INFERIOR DEL SISTEMA DE ELEVACIÓN!**

Para bajar la carga, cambie la posición del accionador manual hacia arriba "ABAJAR". Al soltar el accionador manual, se interrumpe el movimiento de bajada. Asegúrese de que hay suficiente espacio detrás del tanspalete, para luego mover el equipo hasta que las horquillas salga totalmente de la carga.

### 7.4 Movimentar / Movimiento

- Observar se no piso não há desnível durante a movimentação. A carga pode cair.
- Movimentar cargas estáveis, evitando assim possíveis quedas.

#### **Movimiento**

- Observar si en el piso no hay desnivel durante el movimiento. La carga puede caer.
- Movimiento de cargas estables, evitando así posibles caídas.

## 8. Esquema hidráulico / Esquema hidráulico

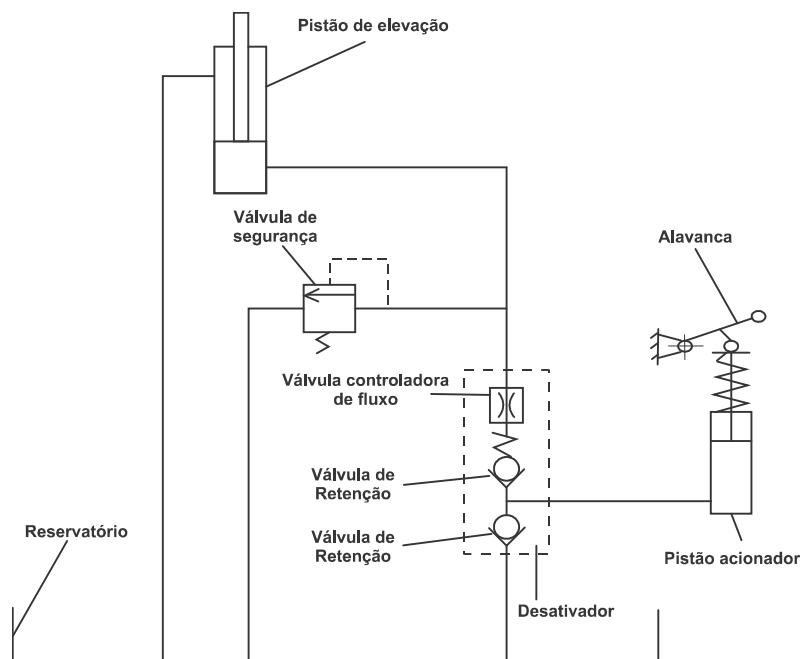


Figura 13 - Circuito hidráulico

## **9. Manual de peças de reposição / Manual de piezas de repuesto**

### **9.1 Utilização do catálogo / Uso del catálogo**

Para cada conjunto de equipamentos existe um desenho, e logo em seguida haverá uma tabela referente ao desenho anterior contendo os seguintes itens:

- Posição do componente.
- Código Paletans.
- Descrição do item.
- Quantidade utilizada.

#### ***Uso del catálogo***

*Para cada conjunto de equipos existe un dibujo, y luego habrá una tabla referente al dibujo anterior conteniendo los siguientes ítems:*

- *Posición del componente.*
- *Código Paletans.*
- *Descripción del artículo.*
- *Cantidad utilizada.*

### **9.2 Aquisição das peças de reposição / Adquisición de las piezas de repuesto**

Para facilitar o atendimento de nosso departamento de vendas peças e assistência técnica, você deve ter em mãos as seguintes informações.

- Número de série do equipamento.
- Código Paletans da peça desejada.
- Quantidade desejada.

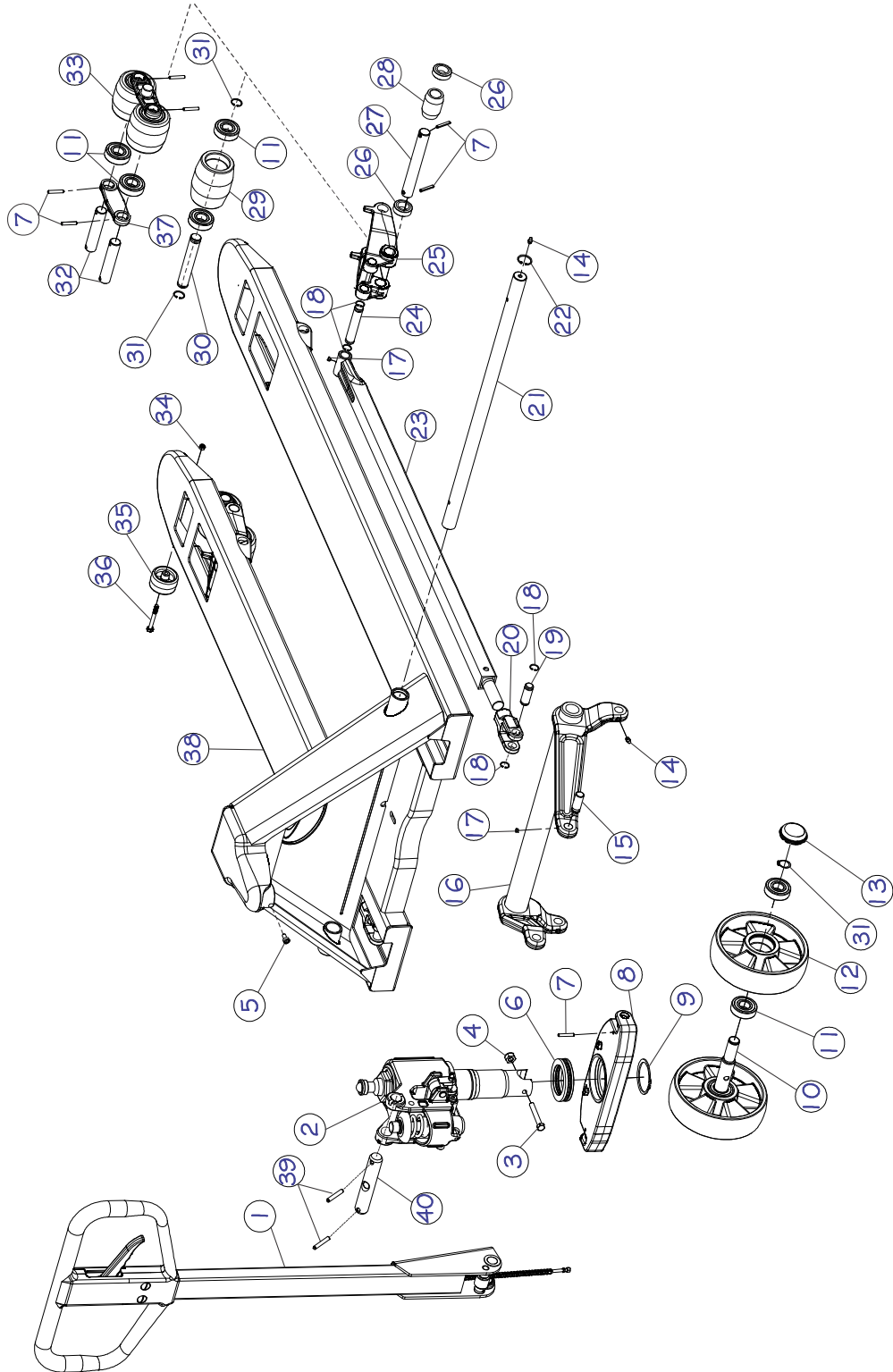
#### ***Adquisición de piezas de repuesto***

*Para facilitar la atención de nuestro departamento de ventas piezas y asistencia técnica, usted debe tener a mano la siguiente información.*

- *Número de serie del equipo.*
- *Código Paletans de la pieza deseada.*
- *Cantidad deseada*



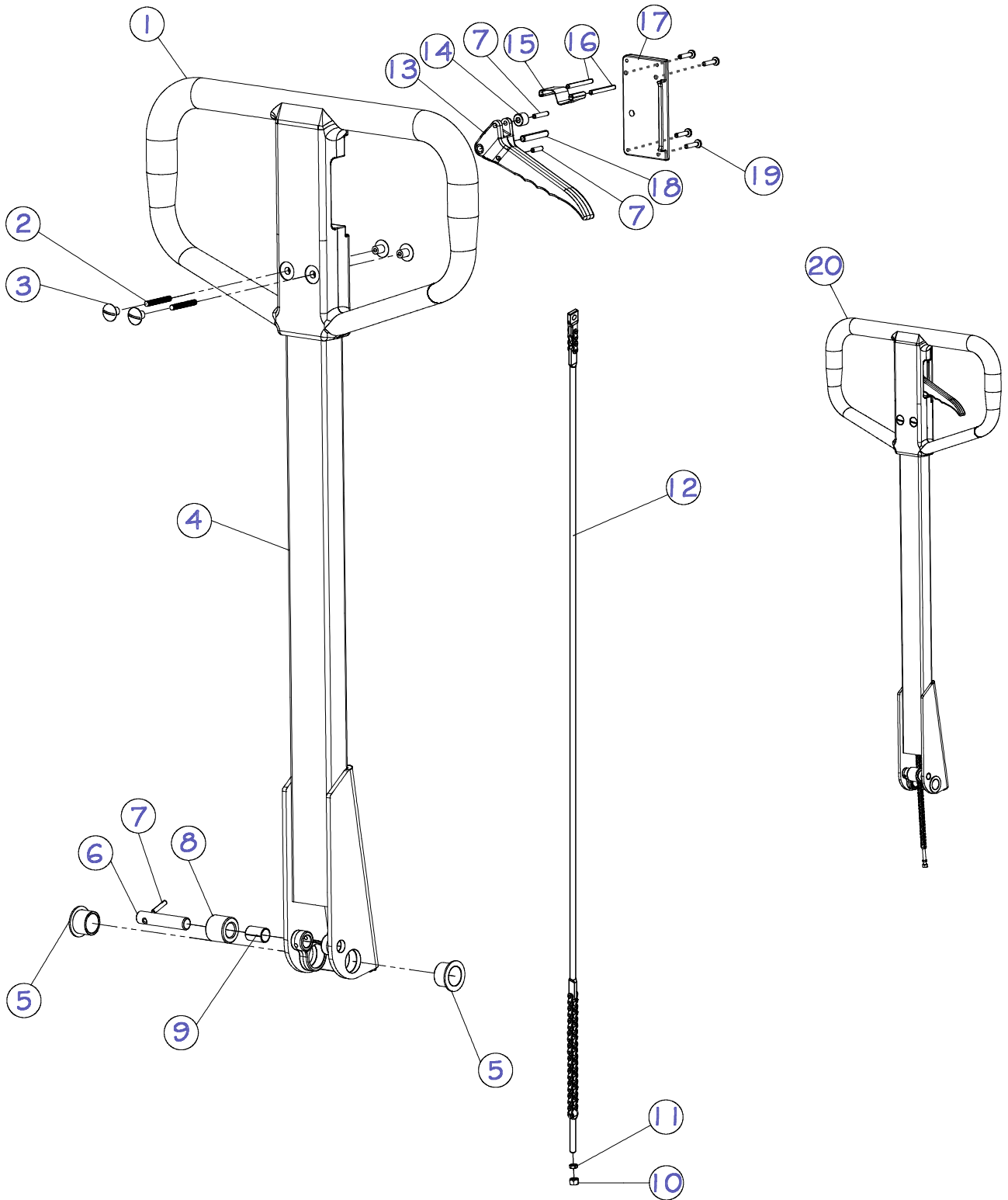
## 10. CHASSI E COMPONENTES



POS.	CÓDIGO COML.	NOME	QTD.	CLASSIF.
1	0436383	ALAVANCA COMPLETA	1	
		COMPLETA LA PALANCA		
2	0436405	UNIDADE HIDRÁULICA COMPLETA	1	
		UNIDAD HIDRÁULICA COMPLETA		
3	0436096	PARAFUSO	1	
		TORNILLO		
4	0426137	PORCA PARLOCK	1	
		TUERCA PARLOCK		
5	0401059	PARAFUSO	1	
		TORNILLO		
6	0436088	ROLAMENTO AXIAL	1	●
		RULEMAN AXIAL		
7	0401003	PINO ELÁSTICO	4 OU 12	
		ELASTIC PIN		
8	0436393	PLACA DE APOIO	1	
		PLACA DE APOYO		
9	0432027	ANEL ELÁSTICO EIXO	1	
		ANILLO ELÁSTICO EJE		
10	0436395	EIXO DA DIREÇÃO	1	
		EJE DE DIRECCIÓN		
11	0401056	ROLAMENTO	8 OU 12	●
		RULEMAN		
12	0436098	RODA DE DIREÇÃO DE NYLON	2	●
		RUEDA DE DIRECCIÓN DE NYLON		
	0436113	RODA DE DIREÇÃO DE PU	2	
		RUEDA DE DIRECCIÓN DE PU		
13	0436099	CALOTA	2	
		TAPA DE RUEDA		
14	0405107	BICO GRAXEIRO	4	
		ENGRASADORA		
15	0436394	PINO DA PLACA	1	
		SEGURO DE PLACA		
16	0436396	BRAÇO DE COMANDO 680	1	
		BRAZO DE COMANDO680		
	0436406	BRAÇO DE COMANDO 525		
		BRAZO DE COMANDO 525		
17	0436150	BICO GRAXEIRO PLANO	4	
		ENGRASADORA PLANA		
18	0436121	ANEL ELÁSTICO EIXO	8	
		ANILLO ELÁSTICO EJE		
19	0436399	PINO DO REGULADOR	2	
		SEGURO DE REGULADOR		
20	0436398	REGULADOR DO VARÃO	2	
		REGULADOR DE BARRA		
21	0436397	EIXO TUBO DE TORÇÃO 680	1	
		EJE DE TUBO 680		
	0436407	EIXO TUBO DE TORÇÃO 525		
		EJE DE TUBO 525		
22	0436159	ANEL ELÁSTICO PARA FURO	2	
		ANILLO ELÁSTICO AGUJERO		

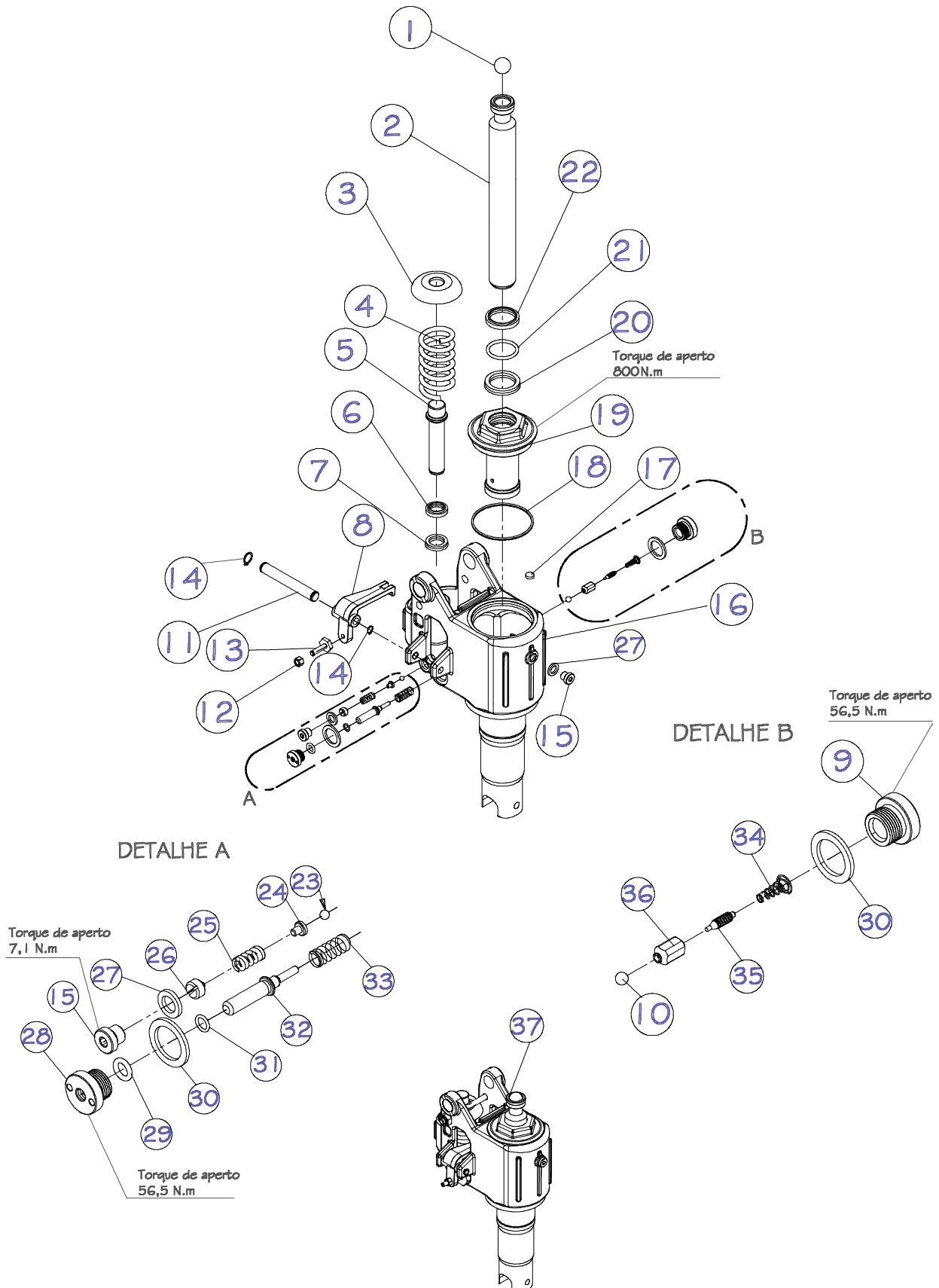
23	0436400	VARÃO 1150	2	
		BARRA 1150		
24	0436402	PINO DO VARÃO	2	
		SEGURO DE BARRA		
25	0436401	JUMELO	2	
		GEMELO		
26	0436132	ESPAÇADOR	4	
		ESPACIADORA		
27	0436403	PINO DO JUMELO	2	
		SEGURO DE GEMELO		
28	0436131	RODA DE SAÍDA	2	●
		RUEDA DE SALIDA		
29	0436144	RODA SIMPLES DE NYLON	2	●
		RUEDA SIMPLE DE NYLON		
	0436119	RODA SIMPLE DE POLIURETANO		
		RUEDA SIMPLE DE POLIURETANO		
30	0436404	PINO DA RODA SIMPLES	2	
		EJE DE RUEDA SIMPLE		
31	0401057	ANEL ELÁSTICO EIXO	6	
		ANILLO ELÁSTICO EJE		
32	0436408	EIXO DA RODA TANDEM	4	
		EJE DE RUEDA TANDEM		
33	0436135	RODA DE CARGA TANDEM DE NYLON	4	
		RUEDA TANDEM DE NYLON		
	0436116	RODA DE CARGA TANDEM DE POLIURETANO		
		RUEDA TANDEM DE POLIURETANO		
34	0401133	PORCA PARLOCK	2	
		PUERCA PARLOCK		
35	0436140	RODA DE SUBIDA	2	
		RUEDA DE SUBIDA		
36	0436141	PARAFUSO SEXTAVADO	2	
		TORNILLO HEXAGONAL		
37	0436409	CHAPA DO JUMELO TANDEM	4	
		CHAPA GAMELO TANDEM		
38	0436372	CHASSI 680	1	
		CHASIS 680		
	0436373	CHASSI 525		
		CHASIS 525		
39	0402072	PINO ELÁSTICO	2	
		ELASTIC PIN		
40	0436386	EIXO DA ALAVANCA	1	
		EJE DE LA PALANCA		

## 11. ALAVANCA



POS.	CÓDIGO COML.	NOME	QTD.	CLASSIF.
1	0436037	TIMÃO DE NYLON	1	
		<i>TIMON DE NYLON</i>		
2	0427027	BARRA ROSCADA	2	
		<i>BARRA ROSCADA</i>		
3	0427025	PARAFUSO DE FIXAÇÃO DO TIMÃO	4	
		<i>TORNILLO DE FIJACIÓN DE TIMON</i>		
4	0436301	ALAVANCA	1	
		<i>PALANCA</i>		
5	0428001	BUCHA DA ALAVANCA	2	
		<i>BUJE DE PALANCA</i>		
6	0436387	PINO DO ROLETE	1	
		<i>PIN DE RODILHO</i>		
7	0436026	PINO ELÁSTICO	3	
		<i>ELASTIC PIN</i>		
8	0436388	ROLETE	1	
		<i>RODILHO</i>		
9	0436011	BUCHA DUB	1	
		<i>BUJE DUB</i>		
10	0436017	PORCA PARLOCK	2	
		<i>PUERCA</i>		
11	0426201	PORCA SEXTAVADA	1	
		<i>PUERCA HEXAGONAL</i>		
12	0436338	VARÃO DE ACIONAMENTO	1	
		<i>VARILLA DE ACCIONAMIENTO</i>		
13	0436035	ACIONADOR MANUAL	1	
		<i>ACCIONADOR MANUAL</i>		
14	0436025	ROLETE DO ACIONADOR MANUAL	2	
		<i>RODILHO DE ACCIONADOR MANUAL</i>		
15	0436027	TRAVA DO ACIONADOR	1	
		<i>BLOQUEO DE ACCIONADOR</i>		
16	0436012	PINO ELÁSTICO	2	
		<i>ELASTIC PIN</i>		
17	0436036	TAMPA DO TIMÃO	1	
		<i>TAMPA DE TIMON</i>		
18	0436029	PINO ELÁSTICO	1	
		<i>ELASTIC PIN</i>		
19	0427031	PARAFUSO DA TAMPA DO TIMÃO	4	
		<i>TORNILLO DE TAPA DE TIMON</i>		
20	0436383	ALAVANCA COMPLETA	1	
		<i>COMPLETA LA PALANCA</i>		

## 12. BOMBA HIDRÁULICA



POS.	CÓDIGO COML.	NOME	QTD.	CLASSIF.
1	0405033	ESFERA	1	
		ESFERA		
2	0436052	PISTÃO DE ELEVAÇÃO	1	
		PISTON DE ELEVACIÓN		
3	0436389	ARRULA DO PISTÃO ACIONADOR	1	●
		ARANDELA DE PISTON ACCIONADOR		
4	0436062	MOLA DO PISTÃO ACIONADOR	1	●
		RESORTE DE PISTÓN ACCIONADOR		
5	0436058	PISTÃO ACIONADOR	1	●
		PISTON ACCIONADOR		
6	0436060	ANEL RASPADOR DO PISTÃO ACIONADOR	1	■▲●
		ANILLO RASPADOR DE PISTÓN ACCIONADOR		
7	0436061	GAXETA ACIONADOR	1	■▲●
		SELLO ACCIONADOR		
8	0436390	DESATIVADOR	1	
		DESACTIVADOR		
9	0436392	BUJÃO DA SEDE CÔNICA	1	■ ●
		TAPÓN DE SEDE CONICA		
10	0436085	ESFERA	1	■ ●
		ESFERA		
11	0436391	PINO FIXAÇÃO DESATIVADOR	1	
		EJE FIJACIÓN DESACTIVADOR		
12	0401133	PORCA PARLOCK	1	
		PUERCA PARLOCK		
13	0436071	PARAFUSO DO DESATIVADOR	1	
		TORNILLO DE DESACTIVADOR		
14	0436086	ANEL ELÁSTICO	2	
		ANILLO ELASTICO		
15	0436065	BUJÃO	2	■ ●
		TOPE		
16	0436384	CORPO DA BOMBA	1	
		CUERPO DE BOMBA		
17	0436064	IMÃ	1	
		IMÁN		
18	0436056	ANEL O'RING DA TAMPA	1	■▲●
		ANILLO DE TAPA		
19	0436385	TAMPA DA BOMBA	1	
		TAPA DE BOMBA		
20	0436057	GAXETA DO PISTÃO DE ELEVAÇÃO	1	■▲●
		SELLO DE PISTÓN DE ELEVACIÓN		
21	0436054	ANEL O'RING	1	■▲●
		ANILLO		
22	0436053	ANEL RASPADOR DO PISTÃO DE ELEVAÇÃO	1	■▲●
		ANILLO RASPADOR DE PISTÓN DE ELEVACIÓN		
23	0436068	ESFERA	1	■ ●
		ESFERA		
24	0436067	ALOJAMENTO DA ESFERA	1	■ ●
		ALOJAMIENTO DE ESFERA		
25	0436069	MOLA LIMITADORA DE PRESSÃO	1	■ ●
		RESORTE LIMITADOR DE PRESIÓN		
26	0436070	PARAFUSO DA VÁLVULA DE PRESSÃO	1	■ ●
		TORNILLO DE VALVULA DE PRESIÓN		
27	0436066	ANEL DE VEDAÇÃO	2	■▲●
		JUNTA		

28	0436075	TAMPÃO DO DESATIVADOR	1	■ ●
		TAPA DE DESACTIVADOR		
29	0436076	ANEL O'RING DO TAMPÃO	1	■▲●
		ANILLO DE TAPA		
30	0436077	ANEL DE VEDAÇÃO	2	■▲●
		JUNTA		
31	0436079	ANEL O'RING DO PINO DO DESATIVADOR	1	■▲●
		ANILLO DE EJE DE DESACTIVADOR		
32	0436078	PINO DO DESATIVADOR	1	■ ●
		DESACTIVADOR PIN		
33	0436080	MOLA DO PINO DESATIVADOR	1	■ ●
		RESORTE DE SEGURO DESACTIVADOR		
34	0436082	MOLA DA SEDE CÔNICA	1	■ ●
		RESORTE DE SEDE CONICA		
35	0436083	SEDE CÔNICA	1	■ ●
		SEDE CONICA		
36	0436084	CAMISA DA SEDE CÔNICA	1	■ ●
		CAMISA DE SEDE CONICA		
37	0436405	UNIDADE HIDRÁULICA COMPLETA	2	
		UNIDAD HIDRÁULICA COMPLETA		





[WWW.PALETRANS.COM.BR](http://WWW.PALETRANS.COM.BR)